

Phẩm 10: BỒ-TÁT VÂN TẬP NÓI KỆ Ở ĐIỆN DIỆU THẮNG (Phần 1)

Khi ấy, khắp mười phương vượt xa nhiều cõi như bụi của thế giới Phật, mỗi một phương đều có mười thế giới.

Tuần tự tên các thế giới ấy là Nhân-đà-la, Liên hoa, Chúng bảo, Ưu-bát-la, Diệu hạnh, Thiện hạnh, Hoan hỷ, Tinh tú, Vô yếm từ, Hư không.

Danh hiệu Phật ở các cõi ấy là Bất Biến Nguyệt, Vô Tận Nguyệt, Bất Động Nguyệt, Hương Phong Nguyệt, Tự Tại Thiên Nguyệt, Thanh Tịnh Nguyệt, Vô Thượng Nguyệt, Tinh Tú Nguyệt, Bất Suy Biến Nguyệt, Vô Lượng Tự Tại Nguyệt. Các Bồ-tát tên là Pháp Tuệ, Nhất Thiết Tuệ, Thắng Tuệ, Công Đức Tuệ, Tinh Tấn Tuệ, Thiện Tuệ, Trí Tuệ, Chân Thật Tuệ, Vô Thượng Tuệ, Kiên Cố Tuệ. Các Bồ-tát này đều tịnh tu phạm hạnh với Đức Phật nơi quốc độ của mình.

Khi ấy, nương uy thần của Phật, các Bồ-tát ấy đều đem theo các Bồ-tát quyến thuộc nhiều như số bụi trong một thế giới cùng đi đến chỗ Đức Phật và cung kính lễ bái. Lại nhờ thần lực của Phật, các vị ấy hóa ra tòa Sư tử bảo tạng và ngai kiết già trên ấy, đầy khắp cả mười phương.

Tại thế giới Tu-di sơn đảnh, các Bồ-tát vân tập như vậy, thì các thế giới khắp mười phương cũng như vậy.

Khi ấy, từ đâu các ngón chân của Thế Tôn phóng ra trăm ngàn ức hào quang đẹp rực rỡ chiếu đến tất cả thế giới khắp mười phương.

Như Lai và đại chúng dưới cây Bồ-đề ở bốn thiên hạ, trên điện Diệu thắng của đỉnh núi Tu-di đều hiện rõ.

Bấy giờ, nhờ thần lực của Phật, Bồ-tát Pháp Tuệ nhìn khắp mười phương nói kệ rằng:

*Thầy trời người đều hiện
Tất cả cõi nghiêm tịnh
Đỉnh Tu-di sơn vương
Điện Diệu thắng Đế Thích
Nhận lời Thiên vương thỉnh
Nên ngự trong cung ấy
Từng vị đều dùng mười
Kệ an lành khen Phật.
Quyến thuộc lớn chư Phật
Chúng Bồ-tát thanh tịnh
Đều từ mười phương đến
Ngồi kiết già an tọa,
Họ đều đồng danh hiệu
Như chúng Bồ-tát đây
Rời khỏi cõi của mình
Đi đến chỗ chư Phật,
Chư Phật, cõi nước ấy
Danh hiệu đều giống nhau
Bồ-tát nơi Phật mình
Tịnh tu hạnh Bồ-tát.*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Các Phật tử nên biết
Thần lực của Như Lai
Trong tất cả thế giới
Đều cho Phật trước mắt,
Chúng ta đang thấy Phật
Ngồi trong điện Diệu thắng
Mười phương cũng như vậy
Như Lai, sức tự tại.
Trong tất cả thế giới
Người phát tâm cầu Phật
Phải lập nguyện thanh tịnh
Tu tập hạnh Bồ-tát,
Bồ-tát tịnh tu hành
Vô lượng, vô số kiếp
Vô ngại trong pháp giới
Không ai trắc lường được,
Đều chiếu khắp mười phương
Diệt trừ ngu si ám
Tất cả chẳng ai bằng
Thế nên không thể biết.*

Bấy giờ, nương thần lực của Phật, Bồ-tát Nhất Thiết Tuệ nhìn khắp mười phương nói kệ rằng:

*Vô lượng, vô số kiếp
Tuy thường gặp Như Lai
Nhưng trong chánh pháp này
Chưa từng thấy chân thật.
Vọng tưởng lấy các pháp
Tăng thêm lưới si mê
Trong luân hồi sinh tử
Mù tối không thấy Phật.
Tuy có quán các pháp
Vẫn chưa thấy thật tướng
Tất cả pháp sinh diệt
Chỉ chấp tên gọi giả.
Tất cả pháp không sinh
Tất cả pháp không diệt
Ai hiểu được như vậy
Chư Phật thường hiện tiền.
Không lấy, cũng không thấy
Rỗng không, chẳng chân thật
Chư Phật xưa nay không
Không thể nghĩ lường được.
Nếu hiểu tất cả pháp
Không thể nghĩ lường được
Người ấy đối phiền não*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Tâm họ không bị nhiễm.
Hư vọng lấy pháp tướng
Thế nên bị si tối
Cho nên không thấy Phật
Cũng không thấy chân thật.
Mâu-ni lừa ba đời
Đầy đủ các tướng tốt
Trú vào nơi không trú
Pháp giới đều thanh tịnh.
Pháp sinh do nhân duyên
Do nhân duyên pháp diệt
Quán Như Lai như vậy
Hoàn toàn lừa si mê.
Như Pháp Tuệ đã nói
Pháp vi diệu thanh tịnh
Tôi nghe từ vị ấy
Bồ-tát khó nghĩ bàn.

Bấy giờ, nương thần lực của Phật, Bồ-tát Thắng Tuệ nhìn khắp mười phương nói kệ rằng:

Trí Như Lai sâu xa
Không sao lường được cả
Không biết pháp chân thật
Nên thế gian mê hoặc,
Khờ dại nên tư duy
Hư vọng giữ các pháp
Thế nên chẳng thấy Phật
Đầy đủ tướng thanh tịnh.
Tâm ngu si mê hoặc
Giữ lầm tướng năm ấm
Không rõ tánh chân thật
Thế nên không thấy Phật.
Phân biệt tất cả pháp
Hoàn toàn không chân thật
Hiểu các pháp như vậy
Thì thấy Lô-xá-na.
Năm ấm trước làm nhân
Tương tục sinh ấm sau
Tuần tự, hiểu năm ấm
Thấy Phật khó nghĩ bàn.
Như báu trong chỗ tối
Không sáng nên chẳng thấy
Chân đế không người nói
Có tuệ cũng khó thấy.
Như mắt không trong sáng
Không thấy sắc xinh đẹp

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Như vậy, tâm bất tịnh
Không thấy các Phật pháp.
Như mặt trời trong sáng
Nhưng người mù không thấy
Nếu người tâm dối nịnh
Không thể nào thấy Phật.
Nên cần sạch mắt tuệ
Quán sát các pháp tướng
Thấy pháp tướng rõ rồi
Cũng như hình trong gương.
Nhất Thiết Tuệ đã nói
Pháp vi diệu thanh tịnh
Tôi nghe từ vị ấy
Thấy Phật Lô-xá-na.

Bấy giờ, nương thần lực của Phật, Bồ-tát Công Đức Tuệ nhìn khắp mười phương nói kệ rằng:

Các pháp dối, không thật
Lâm giữ tướng bền chắc
Thế nên kẻ ngậy thơ
Thường chuyển xe sinh tử.
Pháp không thiện, chẳng thắng
Lâm là tướng pháp thắng
Thế nên sinh chướng ngại
Ngu si mãi luân chuyển.
Không biết tám Chánh đạo
Làm sao biết tự tâm
Họ do tưởng điên đảo
Tăng trưởng tất cả ác.
Chẳng thấy các pháp không
Nên chịu nhiều đau khổ
Người ấy không thành tựu
Được Pháp nhãn thanh tịnh.
Muốn biết tất cả tâm
Trước phải cầu mắt pháp
Như đúng lời tôi nói
Thấy được Phật chân thật.
Nếu ai được thấy Phật
Mà tâm không còn vướng
Thì thấy được chân thật
Như pháp của Phật dạy.
Nếu thấy Đại trí tuệ
Pháp thân của Như Lai
Thường thấy được Như Lai
Thì có mắt thanh tịnh.
Không thấy mới thấy được

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Tất cả pháp chân thật
Với pháp, có sự thấy
Thì thật không có thấy.
Hay thay! Pháp chân thật
Mà Phật dạy chúng sinh
Tất cả trong các cõi
Không sinh, cũng không diệt.
Thắng Tuệ đã nói về
Pháp vi diệu thanh tịnh
Tôi nghe từ vị ấy
Hiểu các đường giác ngộ.*

Bấy giờ, nương thần lực của Phật, Bồ-tát Tinh Tấn Tuệ nhìn khắp mười phương nói kệ rằng:

*Vì các nghiệp vọng tưởng
Mất tuệ chẳng thanh tịnh
Tăng ngu si tà kiến
Nên không thấy chư Phật.
Nếu thấy được tà ngụy
Cùng với pháp chân thật
Hiểu rõ thật chẳng thật
Thì thấy Phật thanh tịnh.
Sự thấy chính là cấu
Vì không có sự thấy
Chư Phật lìa sự thấy
Thế nên thấy thanh tịnh.
Pháp ngôn ngữ thế gian
Hư vọng chẳng chân thật
Biết đời do duyên khởi
Thì thoát khổ sinh tử.
Thế gian, chẳng thế gian
Quán sát đều bình đẳng
Biết chân thật cả hai
Gọi là người thấy đúng.
Nếu quán sát như vậy
Hết lậu, được tự tại
Chẳng có, cũng chẳng không
Gọi là thấy không hai.
Hư vọng, chẳng hư vọng
Chẳng phải pháp chư Phật
Chân thật không hai tướng
Pháp tánh là thanh tịnh.
Pháp tánh tự thanh tịnh
Vô tướng như hư không
Tất cả không thể nêu
Bậc trí quán như vậy.*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Thích quán tất cả pháp
Tịch diệt không sở hữu
Cũng biết không thể tu
Thì thấy Đức Mâu-ni.
Người thấy Phật như vậy
Công đức không thể lường
Tất cả các hành động
Tịch tĩnh, Không, Vô tướng.*

